

**СТРАТЕГИИ ФОРМИРОВАНИЯ БЕРЕЖНОГО ОТНОШЕНИЯ ШКОЛЬНИКОВ  
К КУЛЬТУРНЫМ ТРАДИЦИЯМ ГАГАУЗИИ ПОСРЕДСТВОМ ВНЕДРЕНИЯ  
РЕГИОНАЛЬНОГО МУЗЫКАЛЬНОГО ТВОРЧЕСТВА НА УРОКАХ  
МУЗЫКАЛЬНОГО ВОСПИТАНИЯ**

**STRATEGIES FOR FORMING A CAREFUL ATTITUDE OF PUPILS TO THE  
CULTURAL TRADITIONS OF GAGAUZIA THROUGH THE INTRODUCTION OF  
REGIONAL MUSICAL CREATIVITY IN MUSIC EDUCATION LESSONS**

*Мариана Вакарчук, конференциар, доктор педагогических наук*

*КГПУ «Ион Крянгэ»*

*Vacarciuc Mariana, PhD, Associate Professor, SPU „Ion Creanga”, Chisinau*

*Пойдолова Ирина, магистр педагогических наук, докторант КГПУ*

<https://orcid.org/0000-0001-5184-4076>

**CZU 37.03:78**

**Abstract**

In the article, a project for the implementation of a national-universal musical culture in the educational process of primary school students, in order to educate the patriotic, spiritual - moral and social - communicative qualities of the younger generation.

**Key-words:** national culture, regional specificity, musical repertoire

Формирование у детей интереса, уважения к культурным традициям своего народа, родного края, бережного отношения к своим истокам, является главной задачей современного образования и воспитания. Гагаузская Автономия является частью Республики Молдова, которая богата своим музыкальным культурным наследием, стремится внедрить национально-региональный компонент в образовательную программу – Куррикулум по Музыкальному воспитанию. Данный регламентирующий документ позволяет раскрыть этнонациональную и региональную специфику образования, опираясь на образовательные идеи и положения.

Опираясь на задачи обучения и сохранения народных традиций, педагог обращается, непосредственно, к наследию родного края, а в учебных программах, применяемые в школах Гагаузской Автономии, чувствуется недостаточность раскрытия истории становления и развития музыкального искусства региона. Именно поэтому, возникает вопрос о необходимости универсальной учебно-методической разработки по использованию местного/ регионального музыкального творчества на уроках музыкального воспитания в доуниверситетском образовании (в начальных классах и гимназии), в которой были бы включены соответствующие нотный и литературный материалы.

Песенная культура гагаузского народа обладает определенными особенностями, одной из которых является монодический склад. Даже если песня исполняется группой певцов, то расхождение голосов практически отсутствует или же не имеют принципиального характера. Именно сольный склад исполнения определяет сложность мелодии, изощренность ритмики напевов и гибкое использование различных ладовых средств внутри каждого образца [3, стр. 8]. Ладовые средства гагаузских песен весьма многообразны, отличающиеся в особенности широким диапазоном – от сексты до

октавы, что помогает раскрыться и богатству ладовых форм [3, с 9]. Гагаузские народные песни, напевы, отличаются развернутой мелодикой, красивой интонацией, богатством метrorитмических оборотов, разнообразной ладовой основой, в которой, однако, преобладает строй, что роднит его с особенностями общетюркской лирикой.

Для того чтобы учащимся была предоставлена возможность ознакомиться с историей возникновения и развития гагаузского фольклора, с первыми исследователями истории и культуры гагаузов как, на пример, В. А. Мошков, М. Чакир, Л. Покровская, М. Маруневич, предлагаем распределить подобный учебный материал по блокам, структурируя его по степени сложности. В актуальном Куррикулуме (в Республике Молдова) для 4-го класса по предмету *Музыкальное воспитание*, предусмотрен модуль «Музыка моего народа» [4], в рамках которого предложено ознакомление учащихся с народным и композиторским творчеством своего народа. В данном контексте, в начальной школе Гагаузской Автономии можно предложить, на пример, ознакомление учащихся с творчеством детского гагаузского композитора Павла Фусу, который собрал сборник детских произведений «Sabaа haуıg olsun!» (Доброе утро), с учетом диапазона детей дошкольного и младшего школьного возраста, а так-же и уровня сложностей метро-ритмических формул. Одна из песен данного сборника «Bucakta sabaа» (Буджакское утро), написанная на слова известного гагаузского поэта, доктора истории, специалиста в области этнологии Степана Куроглу, который воспеваает и прививает в своем поэтическом творчестве любовь и интерес к гагаузской культуре, является хорошим примером для ознакомления учащихся с культурными традициями Гагаузии и формированию у них бережного отношения к данной культуре:

## Bucakta sabaа

S.Kuroglu

P.Fusu

Biz kim sey sor sa Ne - gö - zal hep - tan De - ye - cam k1 - sa

7

Hiç dü-şün-me - dan Bu-cak-ta sa - baa Bu - cak - ta sa - baa

2. Gün duudu sesli uyandı Bucak  
Dostumuz eni uyandın ya bak

3. Bir kimsey desä - ne gözal heptän  
De düşünmedän – Bucakta sabaа!

На данном примере, ученики знакомятся с характерной гагаузскому мелосу своеобразной мелодико-ритмической линией, при помощи которой усиливается смысл литературного текста, описывающего красивое утро в степном Буджаке, сюжет которого состоит в следующем: если кто-то спросит – «Что самое красивое на свете?» – можно ответить не задумываясь – «Утро в Буджакской степи»; какой здесь восход солнца, как просыпается воздух, небо и земля; так начинается новый день.

Эта песня вполне соответствует возрастным особенностям младших школьников и их вокально-исполнительским возможностям, так как мелодия определяется звуками среднего регистра, а характер веселый и жизнерадостный. Наиболее значительные в выразительном отношении словосочетания – «Ne gözäl heptän» (самое красивое), «Bucakta sabaa!» (Буджакское утро), «Gün duudu sesli» (началась шумная жизнь), а непонятные это – «Hiç düşünmedän» (даже не задумываясь), «Uyandı ya bak» (посмотри – проснулось). Учитывая тот факт, что не все дети владеют гагаузским языком, педагог, для начала, должен будет артикулировать эти словосочетания, произнося их отдельно, объясняя их значения/ смысл.

Что касается характеристики самой мелодии песни, следует отметить присутствие ряда особенностей присущих гагаузской народной музыки: сложный смешанный размер – 7/16, перекликанье параллельных тональностей – *f moll* (фа минор) и *As Dur* (ля-бемоль мажор), умеренный темп, последовательность разных длительностей нот и коротких пауз, создающие определенную сложность в воспроизведении ритмического рисунка, а так-же неквадратное строение свойственное гагаузским песням. Здесь начало фраз схоже с началом песни, а в следующей фразе ритмический рисунок меняется.

Так как на уроках музыкального воспитания практикуется такой вид дидактической деятельности как *музыкальное чтение-письмо* (нотная грамота), учитель может использовать данную песню и в качестве примера для преподавания элементов музыкального языка, обратив внимание детей на размер и метро-ритмические особенности песни. Для этого необходимо суметь правильно и доступно объяснить учащимся понятие длительности нот. С этой целью можно использовать прием визуализации ритмического рисунка, написав/ нарисовав его на доске либо на отдельных карточках, что-бы дети могли видеть и воспринимать их более детально. В приведенном песенном примере (*Bucakta sabaa*), начало каждого мотива построены на трех восьмых, а для доступности восприятия учениками этого ритма, учитель может их раздробить на шестнадцатые и, таким образом, в каждом такте будет получено нечетное количество шестнадцатых. Такой прием приносит и своеобразную трудность, заключающуюся в том, что многие, по ошибке, превращают полученные длительности в триоли. В данной ситуации задача учителя будет состоять в том, чтобы дать ученикам прочувствовать эти ноты как единую составную такта. Так-же, обязательно нужно создать условия для того что-бы они сумели прочувствовать сам пульс мелодии. Для этого, нужно обратить внимание на необходимость сделать акценты на первой доле, прохлопав или пропев их на ритмические слоги (ТА-ТА, ТИ-ТИ), а после пауз – обязательно своевременно вступить и так-же, одновременно снять звук. При разучивании песни *Bucakta sabaa*, нужно будет так-же обратить отдельное внимание учащихся и на содержание трех последних тактов, в которых есть две заливочные длительности – четверть с восьмой, необходимые точно высчитать, подключая при этом цепное дыхание.

В целом, посредством данной песни способствуется формированию у учащихся не только музыкально-теоретических компетенций, но и развитию эстетических чувств, творческого мышления и конечно-же – их бережному отношению к местному музыкальному творчеству.

Бережное отношение школьников к культурным традициям Гагаузии может формироваться при постижении ими регионального музыкального фольклора. При

возможном дополнении Куррикулума по предмету Музыкальное воспитание региональным компонентом, у учащихся появится возможность ознакомиться с особенностями такого вида гагаузского фольклора как *türkü* (песня) и познать на более глубоком уровне жанр *лирическая песня*, одним из примеров которой является песня «*Yılkyaz lüzgerleri*» (Весенние ветры). В данном примере показаны обычные общечеловеческие отношения, описаны пейзажи весенней природы, которые служат фоном для рассказа о сватовстве и замужестве. Здесь повествуется о неожиданном появлении сватов к молоденькой девушке, чьи родители отказываются отдавать свою дочь считая, что она еще слишком молода для замужества, но невеста сама соглашается выйти замуж, ведая о том что сваты были присланы ее любимым [3, с 6].

Данную песню можно рекомендовать для разучивания учащимся среднего и старшего звена лицеев и гимназий. Для них познавательно узнать, что в старые времена слово родителей было законом для детей. Они почитали своих родителей и во всем им повиновались. В современном, же, обществе замечено что, в силу разных причин, такие ценные черты постепенно исчезают. Но, наряду с положительной стороной этих семейных традиций, есть и отрицательные стороны – в сватовстве, в замужестве по воле родителей приходилось прожить всю жизнь и с нелюбимыми людьми.

## Yılkyaz lüzgerleri

halk türküsü (гагаузская народная песня)

Yılkyaz lüz-ger - le-ri e sar don-dur - maz Yılkyaz lüz - ger - le - ri - e-sar

9 e-sar e-sar don - dur - maz Kız o - tur - muş sun-dur-ma - nin ba-şı na

17 gü-neş ur - muş kü-pe - si - nin kü-pe - si - nin ta - şı - na e - nez bas - mış

25 on-dört on beş ya - şı - na dü-nür cü - lar diş-miş kı - zın diş-miş kı - zın

32 ba şı na

1. Yılkyaz lüzgerleri esar dondurmaz                      2. Kız oturmuş sundurmanın başına  
Yılkyaz lüzgerleri esar esar esar dondurmaz      Güneş urmuş küpesinin taşına

3. Enez basmii on dört on beş yaşına

## Dünürçülar düşmüş kızı başına

Для гагаузских народных песен характерно отражение многовековых ожиданий, чаяний и сокровенных мечт народа данного региона. Подобный песенный репертуар оказывает огромную и, пожалуй, ни с чем не сравнимую воспитательскую роль. В этом смысле, исследователь Людмила Покровская подчеркивает: «Изучение песенного фольклора гагаузов через призму традиционной духовной культуры показало, что в них хранятся ценные сведения, раскрывающие содержание некоторых обычно-правовых норм: вопросы регламентации брака и семейных отношений, систему субординации в семье, положение женщины, вопросы нравственности, выбор возлюбленного, сватовство, возраст вступления в брак, роль родителей при выборе брачного партнера, нормы морали и поведения молодежи пред брачного возраста, правила поведения индивида в обществе» [2, с.178].

В процессе ознакомления/разучивания подобного песенного репертуара с учащимися, обязательно должны проводиться обсуждения их образного содержания, прослушивание с последующей беседой о жанрах. В музыкальном тексте приведенного примера (*Yilkyaz lüzgerleri*) использован переменный лад – *E Dur* (ми мажор) и *Cis moll* (до# минор) натуральный, первые мелодические строки строфы окрашены в мажорные тона, а вторые в минорные [3], окончания фраз опеваются тоникой II и VII ступеней натурального мажора, что характерно для гагаузского фольклора (песни).

Ввиду того что есть сложные моменты в мелодической линии третьего такта на слово «donduramaz», в виде скачка на кварту – с ноты *do* ( $C^1$ ) на ноту *фа* ( $F^1$ ), вызывающий определенную трудность. Для его правильного исполнения, учитель должен обратить внимание учащихся на необходимость легкого пропевания, при этом связывая звуки единой линией голосоведения [1]. Во второй фразе на словах «yilkyaz lüzgerleri», так-же встречается характерная для гагаузского фольклора особенность, выражающаяся в сложности метро-ритмического рисунка.

Считаем важным отметить что, правильное выстраивание межнациональных отношений в молдавском обществе, с целью возрождения и укрепления культуры народов нашей страны, будут иметь отдаленные позитивные последствия в рамках реализации НРК в образовании. В этом смысле, Э. К. Суслов отмечает что «Дружелюбие, уважение к людям разных национальностей не передаются по наследству, в каждом поколении их надо воспитывать вновь и вновь, и чем раньше начинается формирование этих качеств, тем большую устойчивость они приобретут» [5, стр. 14].

### БИБЛИОГРАФИЯ

1. АЛИЕВ Ю.Б. Пение на уроках музыки: Метод.пособие для учителей нач.школы. Москва: Просвещение,1978. -175 с., нот. (с.29)
2. КВИЛИНKOBA E.H. Гагаузский песенный фольклор – "Грамматика жизни" / E.H. Квилинкова; Ин-т культурного наследия. - Ch.: "Elan INC" SRL,2011. - 569p.
3. ПOKPOBCKAЯ Л., ЧЕРНЫШЕВ М.Б. Народные песни гагаузов. –1-изд. Москва: Советский Композитор,1988. с. 80
4. Начальное образование: Национальный куррикулум / М-во образования, культуры и исследования Респ. Молдова; нац. коорд.: Анжелина Кутасевич и [д. р.]; нац. эксперты-коорд.: Людмила Урсу [и др.]. Кишинэу: Lyceum, 2018 (F.E.-P. "Tipografia Centrală"). – 268 p..

5. СУСЛОВА Э. К. Общение с людьми разных национальностей – важнейшее средство интернационального воспитания дошкольников / Э. К. Сусллова // Дошкольное воспитание. – 2009. - № 6. – С. 14 – 16
6. СУСЛОВА Э. К. Спецкурс «Воспитание у детей этики межнационального общения» / э. К. Сусллова. Москва: Просвещение, 1994. – 152 с.
7. ФУСУ П. Sabaa hair olsun. Стамбул, 1997 с.53.